

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **62 (1944)**

Heft 14

PDF erstellt am: **23.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern
Dienstag, 18. Januar
1944

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Berne
Mardi, 18 janvier
1944

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

62. Jahrgang — 62^{me} année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 14

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. (031) 21660.
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. — Gef. Abonnements-
beträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. —
Abonnementspreis für SHAB. (ohne Beilagen): Schweiz: jährlich Fr. 22.30,
halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat
Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp.
— Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarif: 20 Rp. die ein-
spaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahres-
abonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.30.

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660.
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. — Prière
de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus,
mais au guichet de la poste. — Prix d'abonnement pour la FOEC. (sans
suppléments): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre
6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50. — Etranger: Frais de port en
plus. — Prix du numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas SA. —
Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace;
étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou
à „La Vita economica“: 8 fr. 30.

N° 14

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Duralit-Werk Aktiengesellschaft, Zürich 2.
Schweizerische Treuhandstelle für Kleinindustrielle der Uhrenindustrie in Liq. (Bureau
fiduciaire suisse pour les petits industriels en horlogerie en liq.), mit Sitz in Biel.
S.A. d'exploitation des charbonnages de Sion-Bramols, Sion, en liquidation.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verordnung betreffend unzulässige Arbeit für jugendliche und weibliche Personen in den
Gewerben. Ordonnance concernant les travaux auxquels il est interdit d'employer
des jeunes gens et des femmes dans les arts et métiers.
Verzeichnis der Handelsreisenden; Nachtrag. Liste des voyageurs de commerce; supplément.
Istruzioni N. 46 della Sezione della calzatura, del cuoio e dei cancelli dell'UGIL concernenti
l'inventario, come pure il divieto di vendere e di acquistare calzature di ogni genere.
Schweizerische Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Postcheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Anrufe — Sommations

Es werden vermisst:

- Schuldbrief für Fr. 720, lautend auf Johannes Ehrensperger, Metzger-
meister, Kloten, zugunsten der Zürcher Kantonalbank, datiert 24. März
1921, Grundprotokoll Kloten Band 31, Seite 268;
- Schuldbrief für Fr. 500, lautend auf Johannes Ehrensperger, Metzger-
meister, Kloten, zugunsten des Joh. Heinrich Güttinger, Schneider-
meister, Kloten, datiert 29. April 1918, Grundprotokoll Kloten Band 30,
Seite 457.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Schuldbriefe Auskunft geben
kann, wird hiermit aufgefordert, sich innert Jahresfrist von heute an bei
der Bezirksgerichtskanzlei Bülach zu melden, ansonst die Schuldbriefe als
kraftlos erklärt würden. (W 30^a)

Bülach, den 18. Januar 1944.

Namens des Bezirksgerichtskanzlei Bülach,
der Gerichtsschreiber: Dr. Pfister.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 12. April 1928, Belege Serie II,
Nr. 428, zugunsten der Frau Laura Schweizer, verwitwete Helmle, geb. Bach-
mann, Neuenburg, im Betrage von Fr. 3000, haftend auf der Liegenschaft
der Frau Witwe Elisabeth Helmle, geb. Flury, Thun, Thnn-Grundstück
Nr. 1126.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert
Jahresfrist, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unter-
zeichneten Richter vorzulegen, andernfalls er kraftlos erklärt wird.

Thun, den 13. Januar 1944.

(W 26^a)

Der Gerichtspräsident II:
Dr. Schultz.

Deuxième insertion

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au dé-
tenteur inconnu de la cédule hypothécaire au montant de 5000 fr. au porteur,
du 1^{er} février 1933, de la Société immobilière Fontaine Grand Pré, lettre B,
SA., suivant acte de Maître Edouard Kunzler, notaire, inscrite au registre
foncier sous PJB 189, de la produire et de la déposer en notre greffe dans
le délai d'une année dès la première insertion de la présente ordonnance,
faute de quoi l'annulation en sera prononcée. TXI (W 399^a)

Tribunal de première instance de Genève:
p. d. W. Keiser, juge.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

14. Januar 1944.

Eidgenössische Bank (Aktiengesellschaft), Banque Fédérale (Société Ano-
nyme), Banca Federale (Società Anonima), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 82
vom 8. April 1943, Seite 802). Zu stellvertretenden Mitgliedern des Direk-
toriums wurden ernannt Dr. August Rasi, bisher Direktor des Hauptsitzes,
und Emanuel C. Strecken, von und in Basel, Direktor der Niederlassung
Basel. Die Genannten führen Kollektivunterschrift für sämtliche Nieder-

lassungen. Kollektivprokura mit Beschränkung auf den Geschäftskreis
des Hauptsitzes Zürich wurde erteilt an Karl Tangemann, von und in
Zürich, und an Bruno Wirth, von Henau (St. Gallen), in Zürich.

14. Januar 1944.

Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero), Aktien-
gesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 232 vom 5. Oktober 1943, Seite 2230).
Die Prokura von Arnold Bader und Christian Tschanz sind erloschen.
Kollektivprokura auf den Geschäftskreis der Hauptniederlassung Zürich
beschränkt wurde erteilt an Robert Birrer, von Tegerfelden (Aargau) und
Zürich, in Zürich; Otto Bänninger, von Horgen, in Zollikon; Erwin Messmer,
von Schaffhausen, in Zürich; Ernst Hans Kleiner, von Hausen a. A., in
Erlenbach (Zürich); Fritz Blum, von Neunkirch (Schaffhausen), in Kilch-
berg (Zürich); Robert Kunz, von Wald (Zürich), in Zürich, und an Paul
Werthmüller, von Niederösch (Bern), in Zürich.

14. Januar 1944.

Wabag, Warenbeschaffungs-Aktiengesellschaft, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 78
vom 3. April 1943, Seite 762). Hans Brändlin-Pacaut und Alfred Hatz-
Martinelli sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Das Geschäftslokal
befindet sich nun Sihlstrasse 34, in Zürich 1.

14. Januar 1944.

Verband schweizerischer Lack- und Farbenfabrikanten (Union suisse des
fabricants de vernis et de couleurs), Verein, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 60
vom 13. März 1943, Seite 580). Das Geschäftslokal wurde verlegt nach
Pelikanstrasse 2, in Zürich 1.

14. Januar 1944. Papier usw.

E. Barth & Co., Kollektivgesellschaft, in Thalwil (SHAB. Nr. 138 vom
17. Juni 1937, Seite 1406), Papiergrosshandlung usw. Die Firma verzengt
als weitere Geschäftsnatur Generalvertretung für die Schweiz der Firma
Kast & Ehinger G.m.b.H., Druckfarbenfabriken, in Stuttgart-Feuerbach.

14. Januar 1944. Landesprodukte usw.

F. Frei-Hürlimann, in Zürich (SHAB. Nr. 206 vom 5. September 1942,
Seite 2014), Handel mit Landesprodukten usw. Kollektivprokura wurde
erteilt an Gottlieb Furrer, von Weisslingen (Zürich), in Zürich, und an
Klara Frei, geb. Hürlimann, von Tuttwil (Thurgau), in Zürich.

14. Januar 1944.

Baugenossenschaft Wiltiswacht, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 146 vom 25. Juni
1936, Seite 1550). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 29. De-
zember 1943 wurde die Genossenschaft aufgelöst. Die Firma ist nach
durchgeführter Liquidation erloschen.

14. Januar 1944. Beteiligungen.

Seleda A.-G. in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 224 vom 26. September
1942, Seite 2178), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an indu-
striellen und finanziellen Unternehmungen aller Art. Die Firma ist nach
durchgeführter Liquidation erloschen.

17. Januar 1944. Immobilien.

Genossenschaft Engematt Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 23 vom
28. Januar 1938, Seite 217), Erwerb, Verwaltung und Verwertung von
Immobilien usw. Diese Genossenschaft hat sich durch Beschluss der
Generalversammlung vom 4. Januar 1944 im Sinne der bundesrätlichen
Verordnung vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossen-
schaften in Handelsgesellschaften ohne Liquidation in eine Aktiengesell-
schaft umgewandelt. Aktiven und Passiven der Genossenschaft sind auf
Grund der Uebernahmebilanz vom 31. Dezember 1943 auf die «Aktien-
gesellschaft Engematt», in Zürich, übergegangen. Die eingangsgeannte
Firma ist, nachdem sämtliche Gläubiger der Genossenschaft die neue
Aktiengesellschaft Engematt als Schuldnerin angenommen haben, erloschen.

17. Januar 1944. Immobilien.

Aktiengesellschaft Engematt, in Zürich. Im Sinne der bundesrätlichen
Verordnung vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossen-
schaften in Handelsgesellschaften hat sich die «Genossenschaft Engematt
Zürich», in Zürich, durch Beschluss der Generalversammlung vom 4. Januar
1944 ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft unter obiger Firma umge-
wandelt. Die Statuten datieren vom 5. Januar 1944. Die Gesellschaft be-
zweckt den Erwerb, die Verwaltung und Verwertung der Liegenschaft
«Engematt», in Zürich 2. Sie kann sich ferner mit der Erstellung, Ver-
waltung, Vermietung und dem An- und Verkauf von Liegenschaften aller
Art und dem Abschluss aller damit zusammenhängender Geschäfte befassen.
Das Grundkapital beträgt Fr. 350 000 und ist eingeteilt in 700 voll libe-
rierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Aktiengesellschaft Engematt übernimmt
von der «Genossenschaft Engematt Zürich» gemäss bereinigter Schluss-
bilanz (Uebernahmebilanz) per 31. Dezember 1943 Aktiven im Betrage von
Fr. 1 670 763.64 und Passiven im Betrage von Fr. 1 670 763.64. In diesen
Passiven ist ein Genossenschaftskapital von Fr. 3500, eingeteilt in sieben
Genossenschaftsanteile, von je Fr. 500, eingeschlossen. Vom Aktienkapital
wird der Betrag von Fr. 3500 von dem Genossenschafter der «Genossen-
schaft Engematt Zürich» liberiert durch Einbringung der 7 Anteilscheine
dieser Genossenschaft. Für jeden eingebrachten Genossenschaftsanteil wird
eine als voll liberiert geltende Aktie im Nennwert von Fr. 500 ausgefolgt.
Der Betrag von Fr. 344 500 des Grundkapitals wird durch Verrechnung
liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die
Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der

Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an: Dr. Conrad Wesp, von Winterthur, in Zürich, Präsident; Ernst Bächli, von Neftenbach, in Solothurn, Vizepräsident; Rudolf Benteli, von Bern, in Gerlafingen, und Leo Meisser, von Davos, in Klosters. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Geschäftsdomizil: Bahnhofplatz 5, in Zürich 1, Bureau Dr. C. Wesp.

Bern — Berne — Berna
Bureau Bern

14. Januar 1944. Verlag.

F. G. Micha & Co., in Bern. François Gaston Micha, von Dürrenroth, in Bern, und Walter Wernli, allié Steiner, von Thalheim (Aargau), in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 7. Januar 1944 ihren Anfang genommen hat. Die Gesellschaft wird verpflichtet durch die Einzelunterschrift des François Gaston Micha oder die Kollektivunterschriften der beiden Gesellschaften. Verlag und Herausgabe eines Sportjahrbuches für die Schweiz. Domizil: Jurastrasse 17.

14. Januar 1944.

Albert Heiniger-Stiftung der Firma A. Heiniger & Cie. Aktiengesellschaft in Bern, in Bern (SHAB. Nr. 132 vom 11. Juni 1942, Seite 1311). Durch öffentliche Urkunde vom 5. November 1943 ist mit Genehmigung des Gemeinderates vom 15. Dezember 1943 als Aufsichtsbehörde sowie des Regierungsrates des Kantons Bern vom 14. Dezember 1943 die ursprüngliche Stiftungsurkunde vom 16. Dezember 1941 abgeändert worden. Der Zweck der Stiftung wird wie folgt umschrieben: a) Gewährung von Unterstützungen an die Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst und Arbeitslosigkeit des Arbeiters oder Angehörten selbst oder seiner nächsten Verwandten (Ehegatten und Verwandte in gerader Linie, Kinder jedoch nur, wenn sie minderjährig oder erwerbsunfähig sind), sowie Gewährung von Unterstützungen an den überlebenden Ehegatten und die Kinder bei Tod des Arbeitnehmers; b) Ausrichtung von Entschädigungen für Lohnausfall bei vorübergehenden Betriebseinschränkungen, die nicht vom Personal verursacht sind. Die Verwaltung der Stiftung wird nunmehr besorgt durch den Stiftungsrat, in dem das begünstigte Personal vertreten ist. Der Stiftungsrat besteht gegenwärtig aus: Bertha Heiniger, geb. Schreiber, bisher, nunmehr als Präsidentin, und Werner Mathys, von Eriswil und Bern, in Bolligen, als Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

14. Januar 1944.

Aktien-Gesellschaft des Bellevue-Palace, Grand Hotel und Bernerhof (Société anonyme du Bellevue-Palace, Grand Hôtel et Bernerhof, in Bern (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1939, Seite 13). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. November 1943 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderungen: Das Grundkapital von Fr. 1 440 000 ist nun voll liberiert. Die bestehenden 800 Gründungsscheine lauten nunmehr gemäss Antrag und Beschluss der Versammlung der Gründungsscheinhaber vom 25. November 1943 auf den Namen und nicht mehr auf den Inhaber; sie sind nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verwaltungsrates übertragbar. Die Gesellschaft hat ein Rückkaufsrecht zu Fr. 500 per Gründungsschein. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau Wangen a. d. A.

29. Dezember 1943.

Gefrieranlage-Genossenschaft der Metzgermeister des Bipperramtes, in Niederbipp. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft im Sinne des 29. Titels des Obligationenrechts. Zweck der Genossenschaft ist die Anschaffung und der Betrieb einer Gefrieranlage für das Lagerfleisch der Vorratshaltung. Die Statuten wurden in der Gründungsversammlung vom 29. September 1943 angenommen. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine von Fr. 4000. Die Genossenschafter haften subsidiär persönlich und solidarisch in unbeschränkter Höhe für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Die Genossenschaft erlässt ihre Bekanntmachungen im Anzeiger des Amtes Wangen, soweit das Gesetz nicht Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorschreibt. Die Verwaltung besteht aus vier Mitgliedern. Präsident ist Walter Zumstein-Gygax, von Seeburg, in Attiswil; Vizepräsident ist Ernst Guggisberg-Wyszenbach, von Englisberg, in Niederbipp. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien. Sekretär ist Ernst Günter-Howald, von Thörigen, in Wiedlisbach; er gehört der Verwaltung nicht an. Geschäftslokal: Metzgerei Ernst Guggisberg, im Unterdorf.

Luzern — Lucerne — Lucerna

7. Januar 1944.

Klissanwerk A.G. Littau, in Littau. Unter dieser Firma wurde laut öffentlicher Urkunde und den Statuten vom 4. Januar 1944 eine Aktiengesellschaft gegründet. Sie bezweckt den Erwerb und die Ausbeutung der Kiesgrube Gasshof in der Gemeinde Littau sowie den Vertrieb des Materials durch werkeigenen und fremden Transport. Sie erwirbt weitere gleichartige oder verwandte Unternehmungen oder beteiligt sich an solchen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Mitglieder erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Präsident des Verwaltungsrates ist Dr. Oskar Hübscher, von Schongau; Vizepräsident ist Walter Schaezle, und weitere Mitglieder sind Hans Schaezle und Alfred Schaezle-Renner, diese von und alle wohnhaft in Luzern. Unterschrift führen die Verwaltungsräte unter sich je zu zweien. Ferner führt Dr. ing. Louis Bendel, von Schaffhausen, in Luzern, mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Gasshof.

12. Januar 1944.

Wohnbaugenossenschaft «Rigi», Luzern, in Luzern. Unter dieser Firma wurde laut Statuten vom 6. Januar 1944 eine Genossenschaft gegründet. Sie bezweckt die in gemeinschaftlicher Selbsthilfe durchgeführte Ueberbauung von geeignetem Bauterrain in Luzern, mit den Zielen, den Genossenschaftern ein eigenes Wohnhaus zu möglichst günstigen Bedingungen abzugeben. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine von Fr. 100. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder für Genossenschaftsverbindlichkeiten ist ausgeschlossen. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt; die Mitteilungen an die Mitglieder erfolgen brieflich. Die

Verwaltung besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Die Genossenschaft wird vertreten durch Kollektivunterschrift des Präsidenten mit je einem der übrigen Mitglieder der Verwaltung. Präsident der Verwaltung ist Kaspar Lustenberger, von Entlebuch; Vizepräsident/Sekretär Heinrich Schmidiger, von und beide in Luzern, und Kassier Adolf Schaubert, von Luzern, in Kriens. Adresse: Voltastrasse 52 (beim Sekretär).

12. Januar 1944. Lebensmittel usw.

Migros A. G. Luzern, in Luzern, Handel mit Lebensmitteln usw. (SHAB. Nr. 91 vom 21. April 1937, Seite 930). Diese Gesellschaft hat sich an der Generalversammlung vom 23. April 1942 aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

13. Januar 1944. Nahrungsmittel.

H. Schärz, in Kriens. Inhaber der Firma ist Hans Schärz, von Därligen (Bern), in Kriens. Vertrieb von Nahrungsmitteln.

13. Januar 1944.

Stiftung für pensionierte und aktive päpstliche Schweizergardisten und deren Familien, in Luzern (SHAB. Nr. 23 vom 28. Januar 1933, Seite 233). An Stelle des verstorbenen Anton Auf der Maur und des zurückgetretenen Ludwig Haas-Kindlimann, deren Unterschriften erloschen sind, wurden in den Stiftungsrat gewählt: als Präsident Luigi Hirschtühl, von Brusio, in Chur, und als Sekretär Martin Schmid, von Luzern und Homburg, in Luzern. Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Quästor oder dem Sekretär.

13. Januar 1944. Restaurant.

Xaver Koller, in Luzern, Betrieb des Restaurants Gütschälle (SHAB. Nr. 224 vom 24. September 1936, Seite 2271). Die Firma ist infolge Geschäftsübergabe mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Frau Huber-Koller», in Luzern, erloschen.

13. Januar 1944. Restaurant.

Frau Huber-Koller, in Luzern. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Marie Huber, geb. Koller, von Luzern und Kriens, in Luzern, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Xaver Koller», in Luzern, auf den 20. September 1943 übernommen hat. Betrieb des Restaurants Gütschälle. Baselstrasse 31.

14. Januar 1944. Kolonialwaren usw.

Hans Ambühl, in Luzern (SHAB. Nr. 75 vom 31. März 1943, Seite 727). Die Firma verzweigt als Geschäftsnatur: Kolonialwaren, Landesprodukte, Weine und Spirituosen; Spezialität: Dörrobst und Südfrüchte.

14. Januar 1944.

Fabrik elektrischer Öfen & Kochherde Sursee, in Sursee, Aktiengesellschaft in Sursee (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1943, Seite 2699). Der bisherige Prokurist Ernst Fülleman wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift ernannt; dessen Prokura ist erloschen.

14. Januar 1944.

Aktiengesellschaft der Ofenfabrik Sursee, in Sursee (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1943, Seite 2699). Der bisherige Prokurist Ernst Fülleman wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift ernannt; dessen Prokura ist erloschen.

14. Januar 1944. Gasthaus.

Louise Felber, in Trüben, Betrieb des Gasthauses zum Kreuz (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1940, Seite 190). Ueber diese Firma wurde unterm 13. Januar 1944 vom Amtsgericht der Konkurs erkannt.

Schwyz — Schwyz — Svitto

15. Januar 1944.

Sand & Kies A. G. Brunnen in Liq., in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1943, Seite 855). Die Firma wird nach beendeter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

15. Januar 1944. Gasthof, Garage.

Wwe. M. Kappeler, «Hirschen», in Schwyz. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Marie Kappeler-Krummenacher, von und in Schwyz. Gasthofbetrieb, Garage. «Hirschen».

Zug — Zoug — Zugo

14. Januar 1944. Boden- und Wandplatten.

Carl J. Keiser, in Zug (SHAB. Nr. 87 vom 13. April 1938, Seite 839), Spezialgeschäft für Boden- und Wandplattenbeläge und Handel in Plattenmaterial. Die Firma wird abgeändert in Carl Keiser.

14. Januar 1944. Versicherungen.

Adolf Niederberger, in Zug, Versicherungen (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1938, Seite 1466). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

14. Januar 1944. Beteiligungen.

Verval A.-G., in Zug (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1939, Seite 1436), Erwerb- und dauernde Verwaltung von Beteiligungen usw. Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Zürich im Handelsregister von Zug gelöscht (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1944, Seite 49).

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

13 janvier 1944. Auberge.

Buchs Edouard, à Bellegarde, exploitation de l'Auberge de La Villette (FOSC. du 28 février 1918, n° 49, page 322). La raison est radiée ensuite de décès.

13 janvier 1944. Chaussures.

Geinoz Alfred, à Neirivue, chaussures (FOSC. du 17 octobre 1895). La raison est radiée ensuite de décès.

13 janvier 1944. Epicerie, mercerie.

Geinoz Joseph, à Neirivue. Le chef de la raison est Joseph Geinoz, feu Alfred, de et à Neirivue. Epicerie, mercerie; au village.

13 janvier 1944. Epicerie.

Pierre Andrey, à Cerniat, épicerie (FOSC. du 2 novembre 1900, n° 362, page 1452). La raison est radiée ensuite de décès.

13 janvier 1944. Epicerie, mercerie, etc.

Vve Marie Andrey, à Cerniat. Le chef de la raison est Marie Andrey, née Charrière, veuve de Pierre, de et à Cerniat. Epicerie, mercerie, débit de pain; au village.

14 janvier 1944. Maçonnerie, etc.

Martin Trezzini, à Bulle, maçonnerie, entreprise de bâtiments (FOSC. du 28 février 1919, n° 49, page 322). La raison est radiée ensuite de décès.

14 janvier 1944. Maçonnerie, gypserie, etc.

F. et M. Trezzini et Cie, à Bulle. Sous cette raison sociale, il a été constitué, à partir du 1^{er} janvier 1944, une société en nom collectif. Les associés sont: François, Olga et Marcel Trezzini, tous feu Martin, originaires de Sessa (Tessin), domiciliés à Bulle. Entreprise de bâtiments, maçonnerie, gypserie et peinture. Rue St-Denis.

Bureau Tavers (Bezirk Sense)

15. Januar 1944. Spezerieen, Eisenwaren, Wein usw.

Ernst Vögel, in Heitenried, Handel mit Spezerieen, Eisenwaren und Futtermitteln (SHAB. Nr. 236 vom 7. Oktober 1916). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur den Weinhandel bei.

Solothurn — Soleure — Soletta
Bureau Grenchen-Bettlach

13. Januar 1944.

Décolletages A. G. (Décolletages S. A.), in Grenchen (SHAB. Nr. 55 vom 6. März 1941, Seite 462). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. Januar 1944 wurde das Aktienkapital von Fr. 70 000 auf Fr. 140 000 erhöht durch Ausgabe von 140 Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 140 000, eingeteilt in 280 Namenaktien von Fr. 500.

Bureau Stadt Solothurn

11. Januar 1944.

Ira Co. Schweizerische Holzwarenfabrik, Aktiengesellschaft in Solothurn (SHAB. Nr. 123 vom 28. Mai 1943, Seite 1207). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. September 1943 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Aktiven und Passiven sind gemäss Schlussbilanz vom 31. August 1943 von der neugegründeten Einzelfirma «Holzwaren Ira W. Baumgartner», in Solothurn, übernommen worden; die Passiven unter Zustimmung sämtlicher Gläubiger. Die Firma wird infolgedessen gelöscht.

11. Januar 1944.

Holzwaren Ira W. Baumgartner, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Baumgartner, von und in Solothurn. Die Einzelfirma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Aktiengesellschaft «Ira Co. Schweizerische Holzwarenfabrik», in Solothurn, gemäss Schlussbilanz vom 31. August 1943, die Passiven unter Zustimmung der Gläubiger. Die Firma anerkennt die seit dem 1. September 1943 getätigten Geschäfte als für sie abgeschlossen. Fabrikation und Vertrieb von Werkzeugen und Holzwaren-artikeln. Patriotenweg 5.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

10. Januar 1944.

Schwabe-Stiftung, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 18. Dezember 1943 eine Stiftung mit dem Zweck, diejenigen pensionierten Personen der Pensionskasse des Basler Stadt-Theaters durch Sonderzuwendungen zu unterstützen, die besonders bedürftig sind. Dem aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Stiftungsrat gehören an: Dr. Rudolf Schwabe-Winter, Präsident, Ella Schwabe-Winter und Karlobert Schäfer, alle von und in Basel. Der Präsident zeichnet einzeln, die beiden übrigen zu zweien. Domizil: Barfüsserplatz 6, im Bureau des Präsidenten.

13. Januar 1944.

Typo A. G. Buchdruckerei, in Basel (SHAB. 1943 II, Nr. 248, Seite 2367). Infolge Konkurswiderrufs vom 12. Januar 1944 wird der Konkursvermerk und die Auflösung aufgehoben; der frühere Eintrag besteht weiter.

13. Januar 1944. Wollwarengeschäft.

Hoeriger & Co., Kommanditgesellschaft in Basel (SHAB. 1938 I, Nr. 32, Seite 300, Wollwarengeschäft). Die Firma ist durch Konkurs vom 22. September 1943 aufgelöst worden.

13. Januar 1944. Pharmazeutische und kosmetische Rohstoffe usw.

Werner Traber, Copharma, in Basel (SHAB. 1942 II, Nr. 299, Seite 2912). Handel in pharmazeutischen und kosmetischen Rohstoffen usw. Ueber den Inhaber der Einzelfirma ist am 8. November 1943 der Konkurs erkannt worden.

13. Januar 1944. Spezial-Holzbearbeitungsmaschinen usw.

F. Süffert-Bürner, Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. 1939 I, Nr. 40, Seite 338). Handel in und Fabrikation von Spezial-Holzbearbeitungsmaschinen usw. Zu einem Einzelprokuristen wurde ernannt Ernst Walter Müller-Hunziger, von Winterthur, in Basel.

13. Januar 1944.

Atelier für Raumgestaltung Stürchler, in Basel. Inhaber dieser Firma ist Ernst Stürchler, von Büren (Solothurn), in Basel. Innenarchitektur, Einrichtung ganzer Wohnungen. Aeschengraben 32.

13. Januar 1944.

Versicherungskasse der Schweizerischen Reederei A. G., Basel, in Basel. Unter dieser Firma hat sich auf Grund der Statuten vom 5. Januar 1944 eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Zusammenschluss der «Schweizerischen Reederei A. G.» und ihrer Beteiligungsgesellschaften zur Gewährung von Versicherungsschutz zugunsten der Mitglieder. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die Genossenschaftsanteile lauten auf Fr. 10 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt; die Mitteilungen an die Genossenschafter durch eingeschriebenen Brief. Der aus mindestens 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltung gehören an: Fritz Degen, von Basel, in Bottmingen, Präsident; Felix Steiner, von und in Basel; Gustav Keller, von Buch, in Basel. Zum Geschäftsführer wurde ernannt Carl Löw, von und in Basel. Alle zeichnen zu zweien. Domizil: Rittergasse 20.

13. Januar 1944.

WIR Wirtschaftsring-Genossenschaft, in Basel (SHAB. 1942 II, Nr. 267, Seite 2615). Das Domizil befindet sich nun Weisse Gasse 5.

14. Januar 1944. Schürzenfabrikation.

Armand Hiebner-Egger, in Basel (SHAB. 1933 II, Nr. 199, Seite 2038). Schürzenfabrikation en gros. Der Inhaber erteilt Einzelprokura an Bertha Hiebner, von St. Gallen, in Basel.

14. Januar 1944. Apparate aller Art usw.

Sanitas A. G., Zweigniederlassung in Basel (SHAB. 1933 II, Nr. 157, Seite 1674), mit Hauptsitz in Zürich, Handel in Apparaten aller Art usw. Zum Prokuristen der Filiale Basel wurde ernannt Werner Hegnauer, von Seengen (Aargau), in Basel. Er zeichnet zu zweien.

14. Januar 1944.

Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero), Zweigniederlassung in Basel (SHAB. 1943 I, Nr. 7, Seite 93), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura für die Filiale Basel wurde erteilt an Werner Lahardt, von und in Basel. Die Prokura des Edwin Witzig ist erloschen.

14. Januar 1944. Liegenschaften usw.

Rhenodom A. G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. Januar 1944 eine Aktiengesellschaft, welche den Erwerb von Liegenschaften, besonders der Liegenschaften Pfaffenlohweg 18 und Burgstrasse 153 in Riehen zum Preise von Fr. 105 000, die Verwaltung, Verwertung und die Ueberbauung dieser und anderer Liegenschaften sowie die Ausführung von Bauarbeiten und andere Handelsgeschäfte bezweckt. Das

Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Ein Aktionär bringt einen Schuldbrief von Fr. 50 000, eingetragen auf Erikastrasse 7 in Basel, kantonale Brandschatzung 150 000 Franken, unter Vorgang von Fr. 96 000 ein, und erhält hierfür 48 voll liberierte Aktien. Die übrigen Aktien sind voll einbezahlt. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehört an Dr. Siegmund Schönberg-Strauss, von und in Basel. Zu einem Direktor wurde ernannt Angelo Rabbiosi-Klötzli, italienischer Staatsangehöriger, in Basel. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Marktplatz 18, beim Verwaltungsrat.

14. Januar 1944.

Oskar Kennel, Kenlo Tricots, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Oskar Emil Kennel-Looser, französischer Staatsangehöriger, in Basel. Fabrikation und Handel in Bekleidungsartikeln und Textilien. Austrasse 45.

14. Januar 1944. Papier und Zellstoffwatte usw.

Schonlau, Einzelfirma in Basel (SHAB. 1940 I, Nr. 140, Seite 1106). Handel mit Papier und Zellstoffwatte usw. Die Firma wird, nachdem der Geschäftsbetrieb infolge Todes aufgehört hat und über den Nachlass des verstorbenen Inhabers am 20. September 1943 der Konkurs erkannt worden ist, von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

14. Januar 1944.

Victor Cassani, Spezialgeschäft für Rechenmaschinen, in Neuallschwil, Gemeinde Allschwil (SHAB. Nr. 224 vom 24. September 1938, Seite 2069). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1944, Seite 16) im Handelsregister von Basel-Land von Amtes wegen gelöscht.

14. Januar 1944. Restaurant.

Louis Valentin, in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Louis Valentin-Biedert, von und in Allschwil. Betrieb des Restaurants zur Eintracht. Oberwilerstrasse 8.

14. Januar 1944. Schreinerei.

Wwe. Richter, in Birsfelden. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Witwe Verena Richter-Schweizer, von Deutschland, in Birsfelden. Bau- und Möbelschreinerei. Kirchstrasse 14.

14. Januar 1944. Möbel, Teppiche usw.

E. Hersberger-Grieder, in Muttenz. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Hersberger-Grieder, von Tenniken, in Muttenz. Möbel, Teppiche, Kinderwagen-geschäft. Hauptstrasse 89 A.

14. Januar 1944. Gasthof.

Karl Wacker-Schötz, in Muttenz. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Wacker-Schötz, von Deutschland, in Muttenz. Gasthof Solbad, Schweizerhalle. Rheinfelderstrasse 2.

14. Januar 1944. Schreinerei usw.

Ernst Widmer, in Muttenz. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Widmer-Atz, von Sumiswald, in Muttenz. Bauschreinerei, Fensterfabrikation. St.-Jakobstrasse 13.

14. Januar 1944. Metzgerei.

Werner Kym, in Bubendorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Kym, von Möhlin (Aargau), in Bubendorf. Metzgerei zum Rössli, Hauptstrasse 119.

14. Januar 1944. Parkettgeschäft usw.

Paul Bitterlin, Zweigniederlassung in Birsfelden, Parkettgeschäft, Bodenschleiferei, Isolierungen und Steinholzbelag (SHAB. Nr. 160 vom 13. Juli 1943, Seite 1608), mit Hauptsitz in Basel. Der Sitz der Filiale wurde nach Oberwil verlegt. Sägestrasse 7.

14. Januar 1944. Zimmerei usw.

Gebr. Eugen & Emil Woehle, in Muttenz. Eugen Woehle-Merz und Emil Woehle-Gies, beide von La Chaux-de-Fonds, in Muttenz, haben unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft gegründet, welche am 1. Januar 1944 begonnen hat. Zimmerei, Treppenbau, Parkettarbeiten. Dorfmatstrasse 8.

14. Januar 1944.

Renz & Schaad, Schreinerei, in Binningen (SHAB. Nr. 95 vom 27. April 1942, Seite 958). Diese Kollektivgesellschaft hat ihren Sitz nach Therwil verlegt.

14. Januar 1944. Manufakturwaren.

Eschbach & Cie., in Pratteln, Manufakturwarenhandlung (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1941, Seite 679). Der bisherige Kommanditär Karl Eschbach ist nunmehr ebenfalls unbeschränkt haftender Gesellschafter. Seine Kommanditeinlage von Fr. 2000 ist erloschen. Die Kommanditistin Marie Brodtbeck heisst nunmehr Marie Lang-Brodtbeck.

14. Januar 1944. Manufakturwaren.

Wagner & Cie., in Gelterkinden, Manufakturwaren en gros und Kommission (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1939, Seite 1402). Diese Kommanditgesellschaft erteilt Einzelprokura an Jean Gasser, von Diepoldsau (Sankt Gallen), in Olten.

14. Januar 1944.

Tuchfabrik Schild A. G. (Fabrique de Draps Schild S. A.), Zweigniederlassung in Liestal (SHAB. Nr. 210 vom 10. September 1942, Seite 2046), mit Hauptsitz in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. November 1943 wurde die bisherige Firma abgeändert in Schild A. G. Tuch- & Deckenfabriken Bern & Liestal (Schild S. A. Fabriques de Draps et de Couvertures, Berne & Liestal). Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

14. Januar 1944.

Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland), Zweigniederlassung in Liestal (SHAB. Nr. 155 vom 8. Juli 1942, Seite 1568), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitzen in Winterthur und St. Gallen. Die Unterschrift des bisherigen Direktors der Zweigniederlassung Basel, Otto Suter, ist erloschen. Der neue Direktor der Zweigniederlassung Basel, Rudolf J. Ernst, von Winterthur, in Basel, zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen zur Vertretung der Filiale Liestal befugten Unterschriftsberechtigten.

14. Januar 1944.

Elektra Buus, in Buus (SHAB. Nr. 74 vom 28. März 1941, Seite 610). Aus dem Vorstände der Genossenschaft ist Karl Gysin als Aktuar ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Der bisherige Vizepräsident Wilhelm Schaffner ist nunmehr Aktuar. Neu wurde als Vizepräsident gewählt Karl Meier-Kaufmann, von und in Buus. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Aktuar.

14. Januar 1944.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Eital & Umgebung, in Zeglingen (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1934, Seite 1768). Emil Gysin-Lüthi ist als Präsident aus dem Vorstände ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An seiner Stelle ist gewählt worden Emil Gisin-Haller, von und in Oltingen. Präsident und Kassier zeichnen kollektiv.

14. Januar 1944.

Milchgenossenschaft Diepfingen, in Diepfingen (SHAB. Nr. 73 vom 31. März 1937, Seite 745). In den Generalversammlungen vom 24. Mai 1941 und 13. Dezember 1943 sind die Statuten revidiert und den Vorschriften des neuen Rechts angepasst worden. Die Genossenschaft bezweckt nunmehr die Wahrung und Förderung der Interessen ihrer Mitglieder durch bestmögliche Verwertung der Milch. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften ausser dem Genossenschaftsvermögen die Mitglieder persönlich und unbeschränkt. Die Mitteilungen an die Genossenschaft geschehen durch Anschlag im Milch- oder Käseirelokal. Sämtliche Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 Mitgliedern. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier je zu zweien. Arnold Moosbrugger, Vizepräsident, ist zugleich Kassier.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

13. Januar 1944.

M. Gysel, Advokatur- & Geschäftsbureau, in Wilchingen (SHAB. Nr. 43 vom 16. April 1885, Seite 283). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

13. Januar 1944.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Carl Sigerist & Cie., in Schaffhausen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 8. Januar 1944 eine Stiftung im Sinne der Artikel 80 ff. ZGB. Sie bezweckt die Fürsorge von Angestellten und Arbeitern der Firma «Carl Sigerist & Cie.», insbesondere den Schutz gegen wirtschaftliche Not und die ökonomischen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Verwaltungsorgan der Stiftung ist ein Stiftungsrat von 3 Mitgliedern, welcher durch die Stifterfirma bezeichnet wird. Je zwei Mitglieder des Stiftungsrates vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift. Es sind dies: Bernhard Sigerist, Präsident; Heinrich Sigerist, Protokollführer, und Walter Tanner; alle von und in Schaffhausen. Domizil der Stiftung: Vorstadt 14, im Bureau der Firma «Carl Sigerist & Cie.».

14. Januar 1944. Bäckerei usw.

Otto Walther-Richard, in Schaffhausen, Bäckerei-Konditorei (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1939, Seite 715). Die Firma wird infolge Verkaufs des Geschäftes gelöscht.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

8. Januar 1944.

Tuchfabrik Benken A.-G., in Uznach (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1941, Seite 2135). Diese Gesellschaft hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 8. Dezember 1943 ihre Statuten revidiert und dabei die Firma abgeändert in Tuchfabrik Goldach A.-G. vormalis Tuchfabrik Benken A.-G. Die Gesellschaft bezweckt: Betrieb einer Tuchfabrik in Goldach und Handel mit Herrenstoffen im In- und Ausland. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Goldach verlegt. Gleichzeitig hat sie das Grundkapital von bisher Fr. 100 000 auf Fr. 160 000 erhöht durch Ausgabe von 60 neuen, auf den Inhaber lautenden Aktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital von Fr. 160 000 zerfällt in 160 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Der bisherige Verwaltungsrat Ernst Gucker ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied gewählt: Richard Aebi, von Seeberg (Bern), nunmehr in Goldach; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Die Einzelunterschrift des Herbert Herz bleibt ebenfalls unverändert. Geschäftslokal: Bruggmühlestrasse.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Biasca

13 gennaio 1944. Cave di granito.

Ruggeri Bortolo e Figli, società in nome collettivo, con sede in Iragna, esercizio cave di granito (FUSC. del 24 giugno 1932, n° 145, pagina 4556). La società è sciolta e cancellata per cessazione di commercio, avvenuta ed ultimata liquidazione con assunzione dell'attivo e del passivo da parte della nuova ditta «Fratelli Ruggeri», con sede in Iragna.

13 gennaio 1944. Cave di granito.

Fratelli Ruggeri, in Iragna. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società in nome collettivo. Titolari della stessa sono: Giacomo Ruggeri e Antonio Ruggeri, entrambi di Bortolo, da ed in Iragna. La ditta assume l'attivo ed il passivo come risultante al 31 dicembre 1943 della ditta in nome collettivo «Ruggeri Bortolo e figli», in Iragna, che viene cancellata. La ditta è vincolata dalla sola firma del socio Giacomo Ruggeri. Esercizio cave di granito.

Ufficio di Locarno

13 gennaio 1944. Autotrasporti, costruzioni.

Delucchi-Guerra & Terribilini, società in nome collettivo, in Locarno, impresa autotrasporti e costruzioni (FUSC. del 21 dicembre 1936, n° 299, pagina 2983). Augusto Guerra ha cessato di far parte della società. Il suo diritto di firma collettiva sociale è estinto. Gli altri soci Ortelio Delucchi, da ed in Arrogno, ed Augusto Terribilini, da ed in Vergeletto, continuano lo stesso commercio sotto la nuova ragione sociale Delucchi e Terribilini trasferendo la sede della società a Vergeletto. Vincola la ditta la firma collettiva di entrambi i soci.

Ufficio di Lugano

14 gennaio 1944. Albergo.

Maria Cantoni-Buzzi & Figlia, società in nome collettivo con sede in Novaggio, esercizio dell'albergo Novaggio (FUSC. del 3 novembre 1932, n° 258). La società è sciolta e cancellata per cessazione di commercio e liquidazione ultimata.

14 gennaio 1944.

Unione Farmaceutica S. A., con sede a Lugano (FUSC. del 30 ottobre 1942, n° 253). Ettore Vantuzzi, defunto, ha cessato di far parte del consiglio di amministrazione e di conseguenza è estinto il suo diritto alla firma

sociale. Nuovo membro del consiglio è Maurizio Cattomio, fu Siro, da Ascona, domiciliato a Massagno. Le cariche sociali sono ora così ripartite: presidente: Aldo Pedrini, da Faido, a Ponte Tresa; vicepresidente: Aldo Varenna, da ed in Locarno; segretario: Francesco Gianella, da Prato Leventina, a Lugano. Per gli impegni sociali occorre la firma collettiva di 2 membri del consiglio.

15 gennaio 1944. Frutta, verdura.

Cavazzuti Ennio, in Viganello. Titolare della ditta è Ennio Cavazzuti, di Narciso, cittadino italiano, domiciliato a Viganello. Frutta a verdura all'ingrosso.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

14 janvier 1944. Boulangerie, etc.

H. Vernet, à Bex, boulangerie, pâtisserie (FOSC. du 28 août 1906). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Henri Vernet fils», à Bex.

14 janvier 1944. Confiserie, etc.

Henri Vernet fils, à Bex. Le chef de la maison est Henri Vernet, fils d'Henri, de Rolle, à Bex. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «H. Vernet», à Bex, radiée. Confiserie, pâtisserie, tea-room. Place du Marché.

14 janvier 1944. Clinique.

Théo Wiedmer-Breitenstein, à Leysin (FOSC. du 13 novembre 1943), exploitation de la Clinique «Le Trient». Les époux Théophile Wiedmer et Sophie, née Breitenstein, ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens conventionnelle.

Bureau d'Aubonne

16 novembre 1943. Transports et commerce de bois.

Albert Badel, à St-George. Le chef de la raison individuelle est Maurice-Albert Badel, fils de feu Fernand, de Bassins, à St-George. Transports de bois et commerce de bois de feu.

Bureau de Lausanne

13 janvier 1944. Chocolats, etc.

Barbey et Cie, à Lausanne, société en nom collectif, chocolats, confiserie, thés, cafés, à l'enseigne «La Bonbonnière» (FOSC. du 28 janvier 1938). La société est dissoute ensuite du décès de l'associée Clara Monnier. L'actif et le passif sont repris par l'associée «Marguerite Barbey», à Lausanne. La société est radiée.

13 janvier 1944. Chocolats, confiserie, etc.

Mme M. Barbey, à Lausanne. Le chef de la maison est Marguerite, née Gopp, veuve d'Arthur Barbey, de Vauderens (Fribourg), à Lausanne, qui a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif «Barbey et Cie», à Lausanne, radiée. Chocolats, confiserie, thés, cafés, à l'enseigne «La Bonbonnière». Rue Pichard 11.

13 janvier 1944.

Crédit Suisse (Schweizerische Kreditanstalt) (Credito Svizzero), succursale à Lausanne (FOSC. du 8 juillet 1941), société anonyme avec siège principal à Zurich. Les pouvoirs du vice-directeur Frédéric Cottier sont radiés. Christian Tschanz, de Röthenbach i.E. (Berne), à Lausanne, est nommé fondé de pouvoir pour la succursale de Lausanne avec signature collective avec l'une des autres personnes autorisées à signer pour la succursale.

13 janvier 1944. Epicerie, etc.

E. Bettex, à Lausanne, épicerie, vins, charcuterie (FOSC. du 11 janvier 1938). Le titulaire a ouvert un second magasin, dès le 15 février 1939, avec le même genre de commerce, à la Rue Marteney 62.

13 janvier 1944. Laiterie, épicerie, etc.

Mme E. Cuénoud, à Lausanne. Le chef de la maison est Juliette-Elisa, née Borel, épouse dûment autorisée de Emile Cuénoud, de Lutry et Grandvaux (Vaud), à Lausanne. Laiterie, épicerie, primeurs. Avenue d'Echallens 72.

14 janvier 1944. Pharmacie, etc.

R. Mamie, successeur de Pharmacie A. Odot, à Lausanne, pharmacie, droguerie (FOSC. du 1^{er} novembre 1929). Les locaux sont transférés: Rue St-Pierre 8. Le titulaire renonce à l'enseigne «Grande Pharmacie de Pépinet».

15 janvier 1944. Vins, etc.

J. Trincard, à Lausanne. Le chef de la maison est Jean-Gabriel Trincard, allié Bippert, de Vevey (Vaud), à Lausanne. Commerce de vins et liqueurs. Avenue de France 34.

15 janvier 1944. Epicerie, mercerie.

Mlle V. Bohner, à Jouxteins-Mézery. Le chef de la maison est Violette-Alice Bohner, de L'Abbaye, Le Chenit et Bretigny sur Morrens (Vaud), à Jouxteins-Mézery. Epicerie, mercerie.

15 janvier 1944. Bracelets pour montres, etc.

Humbert Viglino, à Lausanne. Le chef de la maison est Humbert Viglino, d'Italie, à Lausanne. Vente et représentation de bracelets en cuir pour montres et de marchandises de diverse nature. Avenue Juste Olivier 20.

Bureau de Vevey

14 janvier 1944. Banque, etc.

de Palézieux & Cie, société en commandite à Vevey, banque et gérances (FOSC. du 9 août 1934, n° 184). L'associé indéfiniment responsable Gérard de Palézieux s'est retiré de la société. Ses pouvoirs sont en conséquence radiés. Procuration individuelle est conférée à Robert Emery, de Chardonne, à La Tour-de-Peilz.

15 janvier 1944. Casquettes, etc.

W. Ringger, à Vevey, fabrication de casquettes et de chapeaux d'enfants (FOSC. du 4 avril 1940, n° 78). Le titulaire a pris pour raison sociale: Walter Ringger. Il ajoute à son genre d'affaires la branche articles de bébés. Procuration individuelle est conférée à Raoul Chollet, de Genève et Fribourg, à Vevey.

Wallis — Valais — Vallesse
Bureau de St-Maurice

14 janvier 1944. Bois, charbons, etc.
Farinet et Cie, à Saxon, commerce de bois et charbons, sciage de bois à domicile, société en nom collectif (FOSC. du 18 janvier 1940, page 117). Edmond Farinet, de Saxon; Marcel Roth, de Saxon, et Albert Vernay, d'Orsières; les trois à Saxon, sont entrés comme associés dans la société.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de Boudry

13 janvier 1944. Produits d'entretien, comestibles, etc.
R. Blanc, précédemment à Yverdon (FOSC. du 29 août 1939, page 1796). La maison a transféré son siège à Bôle. La titulaire est Raymonde Blanc, de Brenles sur Moudon, à Bôle. Produits d'entretien, comestibles, primeurs.

Genève — Genève — Ginevra

13 janvier 1944. Primeurs.
Roger Finaz, à Genève. Le chef de la maison est Roger-Marc-Albert Finaz, de et à Genève. Commerce de primeurs en gros. Rue Liotard 29.

13 janvier 1944. Films cinématographiques.
Michel Gendarme, à Genève, exploitation de films cinématographiques (FOSC. du 23 mai 1940, page 959). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

13 janvier 1944. Produits bruts ou manufacturés, etc.
Richard-E. Matthey, à Genève, représentation de tous produits bruts ou manufacturés et organisations commerciales (FOSC. du 23 septembre 1942, page 2149). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

13 janvier 1944. Mécanique.
Latour et Collin, à Genève. Sous cette raison sociale, Henri-Charles-Edouard Latour, de Môtiers (Neuchâtel), à Genève, et Victor-Théophile Colin, de Corcelles-Cormondrèche (Neuchâtel) et Neuchâtel, à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1944. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Exploitation d'un atelier de mécanique. Rue du Stand 37.

13 janvier 1944.
Société de Battage et Labourage Mécanique de Jussy, à Jussy, société coopérative (FOSC. du 18 septembre 1934, page 2582). Le conseil de direction est actuellement composé de: Jean-Louis Micheli (inscrit), vice-président; Humbert Annen, président, et Jules-Henri Mévaux, secrétaire, tous deux de et à Jussy, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs conférés aux anciens membres du conseil de direction Auguste Revilliod, William Raymond et Marc Chenevard sont éteints.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Duralit-Werk Aktiengesellschaft, Lessingstrasse 5, Zürich 2

Liquidationsschuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Dritte Veröffentlichung

Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Dezember 1943 hat die Duralit-Werk Aktiengesellschaft ihre Auflösung und die sofortige Liquidation beschlossen. Allfällige Gesellschaftsgläubiger werden hiermit gemäss Artikel 742 OR. aufgefordert, eventuelle Forderungen bis zum 15. Februar 1944 bei Herrn Karl Felder, Hubelrain 25, Luzern, anzumelden. (AA. 3¹)

Zürich, den 4. Januar 1944.

Der Liquidator:
Karl Felder,
Hubelrain 25, Luzern.

Schweizerische Treuhandstelle für Kleinindustrielle der Uhrenindustrie in Liq. (Bureau fiduciaire suisse pour les petits industriels en horlogerie en liq.) mit Sitz in Biel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Diese Aktiengesellschaft fordert hiermit allfällige Gläubiger auf, ihre Ansprüche bis spätestens den 29. Februar 1944 dem Unterzeichneten anzumelden. (AA. 14²)

Biel, den 15. Januar 1944.

Namens der Liquidatoren der Schweizerischen Treuhandstelle für Kleinindustrielle der Uhrenindustrie in Liq. (Bureau fiduciaire suisse pour les petits industriels en horlogerie en liq.):

A. Moll, Fürsprecher,
Zentralstelle 16, in Biel.

SA. d'exploitation des charbonnages de Sion-Bramois, Sion
en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers, conformément aux art. 742 et 745 CO.

Deuxième publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire du 3 décembre 1943, la SA. d'exploitation des charbonnages de Sion-Bramois, Sion, a décidé sa mise en liquidation.

Les créanciers sont sommés, aux termes de l'article 742 CO., de présenter leurs réclamations auprès du mandataire des liquidateurs, M^{re} Henri Chappaz, avocat, Martigny, jusqu'au 10 février 1944. (AA. 13²)

Sion, le 14 janvier 1944.

Le mandataire: M^{re} Henri Chappaz.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verordnung

betreffend unzulässige Arbeit für jugendliche und weibliche Personen in den Gewerben

(Vom 11. Januar 1944)

Der schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 8 des Bundesgesetzes vom 31. März 1922 über die Beschäftigung der jugendlichen und weiblichen Personen in den Gewerben, beschliesst:

I. Geltungsbereich

Art. 1. Diese Verordnung findet Anwendung auf alle dem Bundesgesetz vom 31. März 1922 über die Beschäftigung der jugendlichen und weiblichen Personen in den Gewerben unterstellten Betriebe.

Art. 2. Bestehen im Einzelfall Zweifel darüber, ob eine bestimmte Arbeit unter die Beschränkungen dieser Verordnung falle, so entscheidet das Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

Sein Entscheid kann angerufen werden von der Kantonsregierung sowie von jeder Person oder jeder Vertretung von Personen, die an der Anwendung oder Nichtanwendung von Artikel 8 des Bundesgesetzes vom 31. März 1922 über die Beschäftigung der jugendlichen und weiblichen Personen in den Gewerben ein Interesse hat.

Die eidgenössischen Fabrikinspektorate können zur Begutachtung herangezogen werden.

II. Unzulässige Arbeiten für Jugendliche unter 18 Jahren

Art. 3. Als Verrichtungen, bei denen jugendliche Personen unter 18 Jahre nicht verwendet werden dürfen, gelten:

- a) die Arbeiten mit Explosivstoffen;
- b) die Bedienung der Anlagen, in denen explosions- und feuergefährliche Stoffe erzeugt oder verwendet werden, mit Ausnahme der autogenen Schweißarbeiten und der Bedienung zugehöriger Gasapparate;
- c) die Arbeiten, bei denen erhebliche Vergiftungsgefahr besteht;
- d) die Arbeiten, welche die Körperliche oder geistige Leistungsfähigkeit übermässig beanspruchen.

Art. 4. Das Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit kann auf Gesuch nach Anhörung des zuständigen kantonalen Departements allgemein oder in Einzelfällen Abweichungen von den Bestimmungen des Artikels 3 bewilligen, sofern dies aus zwingenden Gründen, namentlich zur Förderung der fachtechnischen Ausbildung, erforderlich erscheint.

Mit der Bewilligung solcher Abweichungen können Auflagen zum Schutze der Jugendlichen verbunden werden.

III. Unzulässige Arbeiten für Jugendliche unter 16 Jahren

Art. 5. Als Verrichtungen, bei denen jugendliche Personen unter 16 Jahren nicht verwendet werden dürfen, gelten:

- a) die Bedienung der Motoren, Transmissionen, Aufzüge, Hebezeuge und elektrischen Anlagen, ausgenommen elektrische und hydraulische Kleinmotoren;
- b) die Betätigung an Maschinen, die erfahrungsgemäss eine hohe Unfallgefahr aufweisen;
- c) die Arbeiten, die mit heftiger Erschütterung oder dauernder anstrengender Fussbetätigung verbunden sind;
- d) das Arbeiten mit Schweiß- und Schneidbrennern und die Bedienung der zugehörigen Gasapparate;
- e) das Sortieren von Hadern, ungereinigter und nicht desinfizierter Wäsche, nicht desinfizierter Haare und Borsten;
- f) das Heben, Tragen und Fortbewegen schwerer Lasten.

IV. Schutzbestimmungen für weibliche Personen

Art. 6. Als Verrichtungen, bei denen weibliche Personen nicht verwendet werden dürfen, gelten:

- a) die anstrengende Bedienung von Hebezeugen;
- b) die Betätigung an Maschinen, die erfahrungsgemäss eine hohe Unfallgefahr aufweisen;
- c) die Arbeiten, bei denen erhebliche Vergiftungsgefahr besteht;
- d) die Arbeiten, die mit heftiger Erschütterung oder dauernder anstrengender Fussbetätigung verbunden sind;
- e) das Heben, Tragen und Fortbewegen schwerer Lasten.

Schwangere Frauen oder Wöchnerinnen sind von Arbeiten, die ihnen beschwerlich fallen, zu befreien. Sie dürfen auch auf blosser Anzeige hin die Arbeit vorübergehend verlassen.

V. Straf- und Schlussbestimmungen

Art. 7. Zuwiderhandlungen werden auf Grund der Artikel 10 bis 14 des Bundesgesetzes vom 31. März 1922 über die Beschäftigung der jugendlichen und weiblichen Personen in den Gewerben bestraft.

Art. 8. Von dieser Verordnung werden nicht berührt und bleiben daher vorbehalten:

- a) die auf Grund des Bundesgesetzes vom 13. Juni 1911 über die Kranken- und Unfallversicherung erlassenen Verordnungen und Weisungen;
- b) allfällige kantonale Vorschriften über eine entsprechende Anwendung der in Litera a erwähnten Verordnungen auf Betriebe, die von der Bundesgesetzgebung über die Kranken- und Unfallversicherung nicht erfasst werden.

Art. 9. Diese Verordnung tritt am 1. April 1944 in Kraft.

Ordonnance concernant les travaux auxquels il est interdit d'employer des jeunes gens et des femmes dans les arts et métiers

(Du 11 janvier 1944)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 8 de la loi du 31 mars 1922 sur l'emploi des jeunes gens et des femmes dans les arts et métiers, arrête:

I. Champ d'application

Article premier. La présente ordonnance s'applique à tous les établissements assujettis à la loi du 31 mars 1922 sur l'emploi des jeunes gens et des femmes dans les arts et métiers.

Art. 2. Dans le doute, l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail décide si un travail tombe ou non sous l'application de la présente ordonnance.

La décision peut être provoquée par le gouvernement cantonal, ainsi que par quiconque a intérêt ou représente une personne ayant intérêt à l'application ou à la non-application de l'article 8 de la loi précitée.

Les inspecteurs fédéraux des fabriques peuvent être appelés à donner leur avis.

II. Travaux auxquels il est interdit d'employer les jeunes gens de moins de dix-huit ans

Art. 3. Les travaux auxquels il est interdit d'employer les jeunes gens de moins de dix-huit ans sont les suivants:

- a) les travaux dans lesquels se manipulent des explosifs;
- b) le service des installations dans lesquelles se produisent ou se mettent en œuvre des matières explosibles ou inflammables, exception faite des travaux de soudure autogène et du service des appareils à gaz servant à ces travaux;
- c) les travaux présentant un grave danger d'intoxication;
- d) les travaux qui demandent une dépense excessive de force corporelle ou mentale.

Art. 4. Sur demande et après avoir consulté le Département cantonal compétent, l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail peut, par une décision générale ou d'espèce, permettre des dérogations aux dispositions de l'article 3, si des raisons impérieuses le justifient, notamment dans l'intérêt de la formation professionnelle.

L'octroi de dérogations peut être subordonné à des conditions propres à protéger les jeunes gens.

III. Travaux auxquels il est interdit d'employer les jeunes gens de moins de seize ans

Art. 5. Les travaux auxquels il est interdit d'employer les jeunes gens de moins de seize ans sont les suivants:

- a) le service des moteurs, transmissions, monte-charge, appareils de levage et installations électriques, exception faite des petits moteurs électriques et hydrauliques;
- b) le travail aux machines présentant notoirement un grand danger d'accidents;
- c) les travaux qui causent de violentes secousses ou qui exigent une action continue et pénible des pieds;
- d) les travaux se faisant avec des chalumeaux de soudage et de découpage, ainsi que le service appareils à gaz servant au fonctionnement de ces chalumeaux;
- e) le triage de chiffons, de linge sale et non désinfecté, de crins et de soies de porc non désinfectés;
- f) les travaux consistant à lever, porter ou déplacer de lourdes charges.

IV. Protection des femmes

Art. 6. Les travaux auxquels il est interdit d'employer les femmes sont les suivants:

- a) le service pénible d'appareils de levage;
- b) le travail aux machines présentant notoirement un grand danger d'accidents;
- c) les travaux présentant un grave danger d'intoxication;
- d) les travaux qui causent de violentes secousses ou qui exigent une action continue et pénible des pieds;
- e) les travaux consistant à lever, porter ou déplacer de lourdes charges.

Les femmes enceintes ou en couches doivent être dispensées des travaux qui se révèlent pénibles pour elles. Elles peuvent, sur simple avis, quitter momentanément leur poste de travail.

V. Dispositions pénales et finales

Art. 7. Les contraventions sont punies conformément aux articles 10 à 14 de la loi du 31 mars 1922 sur l'emploi des jeunes gens et des femmes dans les arts et métiers.

Art. 8. Ne sont pas affectées par la présente ordonnance et sont par conséquent réservées:

- a) les ordonnances et instructions édictées en vertu de la loi du 13 juin 1911 sur l'assurance en cas de maladie et d'accidents;
- b) les dispositions que les cantons peuvent avoir établies ou pourraient établir pour étendre l'application des ordonnances visées sous lettre a aux établissements non assujettis à la loi sur l'assurance en cas de maladie et d'accidents.

Art. 9. La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} avril 1944.

14. 18. 1. 44.

Verzeichnis der Handelsreisenden — Nachtrag

Zu dem im Frühjahr herausgegebenen «Verzeichnis der Handelsreisenden und Firmen, die vom 1. Oktober 1942 bis 31. März 1943 Taxkarten gelöst haben» ist seeben der Nachtrag erschienen. Er enthält die Namen derjenigen Firmen und Reisenden, die in der Zeit von April bis September 1943 in den Besitz von Taxkarten gelangt sind oder bereits gelöste Karten auf die Namen anderer Reisender haben unschreiben lassen. Das mit einem alphabetischen Register versehene Heft von 127 Seiten kann gegen **Einzahlung von Fr. 1.50** auf Postcheckrechnung III 520 (unter Vermerk auf der Rückseite des Einzahlungsscheines: Handelsabteilung, Konto Forderungen, 5.513.703.1) oder gegen Einsendung dieses Betrages in Briefmarken von der Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, Dienst für Handelsreisende, in Bern, bezogen werden. 14. 18. 1. 44.

Liste des voyageurs de commerce — Supplément

Vient de paraître le supplément à la «Liste des voyageurs de commerce et de maisons qui, du 1^{er} octobre 1942 au 31 mars 1943, se sont pourvus de cartes de légitimation payantes». Ce supplément de 127 pages contient les données relatives aux cartes délivrées dans les mois d'avril à septembre 1943, ainsi qu'une table alphabétique. On peut se le procurer contre paiement d'un montant de 1 fr 50 au compte de chèques postaux III 520 (avec mention au verso du bulletin de versement: Division du commerce, compte débiteur 5.513.703.1) ou contre envoi de ce montant en timbres-poste à la Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique (Service des voyageurs de commerce). 14. 18. 1. 44.

Istruzioni N. 46

della Sezione della calzatura, del cuoio e del caucciù dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro alle fabbriche, ai grossisti ed ai commercianti al minuto di calzature concernenti l'inventario, come pure il divieto di vendere e di acquistare calzature di ogni genere

(Del 15 gennaio 1944)

(Rettificazione della pubblicazione apparsa sul Foglio ufficiale svizzero di commercio N. 12/1944)

La Sezione della calzatura, del cuoio e del caucciù, vista l'ordinanza N. 32 del Dipartimento federale dell'economia pubblica intesa ad assicurare l'approvvigionamento della popolazione e dell'esercito con materie prime per l'industria, con prodotti semilavorati e con prodotti fabbricati (Controllo della produzione e del consumo nell'industria del cuoio e della gomma elastica [caucciù], del 10 ottobre 1941, e l'ordinanza N. 13 L dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, del 16 febbraio 1943, concernente il razionamento delle calzature (Fornitura ed acquisto di calzature), ordina:

Art. 1. Inventario. I fabbricanti, i grossisti, nonché le persone o aziende del commercio al minuto, che posseggono calzature, razionate o non razionate, sono tenute ad eseguirne l'inventario il 1^o marzo 1944.

Il risultato di quest'inventario deve essere comunicato al Servizio federale di controllo delle calzature, Walchestrasse 25, Zurigo, entro il 5 marzo 1944, al più tardi, servendosi del modulo prescritto.

Art. 2. Divieto di vendita. Dal 27 febbraio 1944, alle ore 00, al 1^o marzo 1944, alle ore 24, la vendita e l'acquisto di calzature di ogni genere, razionate e non razionate, tra consumatori da una parte e tra fabbricanti, grossisti e negozianti al minuto d'altra parte, sono vietati.

I negozi al minuto che vendono solo calzature ed i riparti di calzature dei grandi bazar dovranno essere completamente chiusi durante il periodo di tempo menzionato al primo capoverso. Negli altri negozi non specializzati sarà sospesa, durante questo tempo, solo la vendita delle calzature.

Durante il divieto di vendita è parimente proibito qualsiasi scambio di merci.

Art. 3. Divieto di fornitura. Dal 22 febbraio 1944, alle ore 00, al 1^o marzo 1944, alle ore 24, la vendita e l'acquisto di calzature d'ogni genere, razionate e non razionate, tra fabbricanti, grossisti e negozianti da una parte e tra commercianti d'altra parte (forniture all'ingrosso) sono vietati.

Le calzature spedite prima del 22 febbraio 1944 saranno accettate dal destinatario, che dovrà farle figurare nel suo inventario.

Art. 4. Disposizioni penali. Chiunque contravviene alle presenti istruzioni, alle prescrizioni esecutive e alle singole decisioni emanate in virtù di esse sarà punito conformemente al decreto del Consiglio federale, del 24 dicembre 1941, concernente l'inasprimento delle disposizioni penali in materia di economia di guerra ed il loro adattamento al Codice penale svizzero.

Restano riservati l'esclusione da qualsiasi fornitura ulteriore, il ritiro di eventuali permessi, come pure la chiusura, a titolo precauzionale, di locali di vendita, di fabbricazione e di altre aziende.

Art. 5. Esecuzione. Il Servizio federale di controllo delle calzature è incaricato dell'esecuzione delle presenti istruzioni. 14. 18. 1. 44.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 15. Januar 1944 — Situation au 15 janvier 1944

Aktiven — Actif	Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis	
		Changements depuis la dernière situation	
1. Goldbestand — Encaisse or	4 181 616 895.20	+	23 356 046.30
2. Devisen — Disponibilités à l'étranger			
deckungsfähige — pouvant servir de couverture	52 802 046.93		
andere — autres	15 435 771.84	—	19 977 681.01
3. Inlandportefeuille — Portefeuille effets Suisse			
Wechsel — Effets de change	124 000 787.80		
Schatzanweisungen — Rescriptions	400 000. —	+	27 520 318.55
4. Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft			
Effets de la Caisse de prêts de la Confédération	800 000. —		—
5. Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist			
Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours	15 189 412.26	—	373 582.82
andere Lombardv. — autres avances sur nant.			
6. Wertchriften — Titres	64 606 968.10	+	151 187.10
7. Korrespond. im Inland — Corresp. en Suisse	6 873 742.18	+	667 632.61
8. Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif	109 188 582.11	—	22 574 232.92
Zusammen — Total	4 570 414 206.42		

Passiven — Passif	Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis	
		Changements depuis la dernière situation	
1. Eigene Gelder — Fonds propres	41 000 000. —		—
2. Notenumlauf — Billets en circulation	2 885 265 100. —	—	73 386 190. —
3. Täggl. fäll. Verbindlichkeiten — Engagements à vue	1 403 739 783.50	+	89 444 815.40
4. Sonstige Passiven — Autres postes du passif	240 409 322.92	—	7 288 937.59
Zusammen — Total	4 570 414 206.42		

Diskontosatz 1 1/2 % seit 26. Nov. 1936 | Lombardzinsfuß 2 1/2 % seit 26. Nov. 1936
Taux d'escompte 1 1/2 % dep. le 26 nov. 1936 | Taux pour avanc. 2 1/2 % dep. le 26 nov. 1936
14. 18. 1. 44

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Beiträge — Adhésions

Anra: Elektrizitäts- und Wasserwerk der Stadt Aarau, VI 919. — Merkel, E., Optiker, VI 6617. Aarberg: Touristen-Verein «Die Naturfreunde», Ortsgruppe, IVa 4676. Aarwangen: Andros, Johann, mechanische Werkstätte, IIIa 1374. Algle: Société des jeunes commerçants, section d'Algle, II 2278. Altdorf (Uri): Viehversicherungsanstalt, VII 7779. Amden: Kur- und Verkehrsverein, IXa 1549. Arel: Krankenkasse für den Kanton Bern, Sektion Arel, Va 2502. Arosca: «Us alter Zyt», Antiquitäten, A. R. Forrer, X 4886. Ascona: Marconini, Pietro, avvocato, studio legale e notarile, XI 3554. Attkon: Hail, G., Dr. med. vet., Tierarzt, Sulz, VIIb 3534. Attinghausen: Viehversicherungsanstalt, VII 7828. Baldingen: Binder, A., Handlung, VI 6630. Basel: Belussi-Gscheidle, Mario, Comestibles, Südfrüchte, V 17037. — Dürr-Schuppli, Hans, Konditorei, Bäckerei, V 17035. — Gewa-Stiftung, V 17038. — Hasler-Huber, Arth., V 1502. — Hepp, Clara, Inhaber Max Keller, V 17033. — Homawo GmbH., «Furnol»-Holzbeizen, V 15208. — «500-Jahr-Feier der Schlacht bei St. Jakob 1444—1944», V 390. — Jung, Albert, Steintorstrasse 15, V 17025. — Krankenfürsorge St. Elisabethen-Gundelindgen, V 17002. — Lampert, Paul, Ingenieurbureau, V 14194. — May, K., Dr., chemisches Laboratorium, V 14797. — Meyer-Kleeb, Walter, V 17027. — Misteli, Armand, Postbeamter, V 4385. — Moor, Fritz, Damen- und Herrenmaßschneiderei, V 17039. — Müller-Plattner, Ernst, V 17028. — Nebiker-Rehsteiner, Wilhelm, V 17026. — Neuenchwander-Buel, Gottfried, V 15286. — Plattner, Emil, Architekt und Hausverwaltungen, V 479. — Reiter-Schreiber, Emmy, Frau, V 17022. — Richner & Co., E., V 9802. — Rohner-Stratz, Oswald, Postbeamter, V 642. — Roth, R., «Rowl»-Vertrieb, V 17029. — Satus-Wasserfahrerverband der Schweiz, V 17032. — Schärz-Maroni, A., Frau, Couture, «Pacifica», V 17031. — Schaub-Wehrle, Joseph, V 17034. — Siedlungs-Baugenossenschaft Basel, V 2137. — Simmel, Richard, Beratungen, V 6152. — Stadt-Turnverein, alpine und Ski-Sektion, V 17023. — «Stenographentag 1944», V 17030. — Vianda A. G., V 12704. — Vollmer, M., Kaufmann, V 17041. — Wasmer, Willy, «Carva»-Produkte, V 17036. — Zwalhen, O., A., Reklame und Organisation, V 5188. Baulmes: Rossier, Emile, garagiste, II 6023. Bellinzona: Associazione calcio Bellinzona, sezione alievi, XI 3561. — Colonia proletaria italiana nel cantone Ticino, comitato federale, XI 2966. — «Concordia», Cassa malattia ed infornuti del UPCS, XI 2312. — Ferrar, Eligio, esercente, XI 3566. — Maggini, Remo, panetteria, comestibili, XI 3566. — Riscaldani, Riccardo, impresario, XI 3553. Bern: Barisi-Godio, Giovanni, Wein- und Comestibleshandlung, VII 7998. — Baumann, Elisabeth, Frau, III 10674. — Borghi, Francis, scrivain, III 16035. — Casellas, Juan, Weinhandlung, III 7338. — Gerber-Frei, Jb., Kaufmann, III 16026. — Hausverwaltung Morillonstrasse 42, E. Urfer, III 16032. — Hofmann, Hans R., Inspektor, III 15326. — Immobilien-Erwerbs-A.G. Bern, III 16030. — Kuster-Weibel, Arnold, Immobilienkonto, III 2877. — Lüssi, Robert, Kaufmann, III 16015. — Miesha & Co., F.G., Sportjournale der Schweiz, Verlag und Administration, III 16033. — Middendorf, Samuel, dipl. Baingenieur, III 16034. — Roessegger, Heinrich, Heizungsmeister, III 9427. — Rufer, W., Dr. med., Aarhaldenstrasse 12, IIIa 880. — Seitz, Giorgio, eidgenössischer Angestellter, III 12434. — Sekula, Rodolphe, Kaufmann, III 187. — Siedlungsbaugenossenschaft Waldeisterstrasse Bümpliz, III 16022. — Verband schweizerischer Spezialehändler, Treuhändstelle, III 16003. Biel: Bertschinger-Schindler, Heinz, diplomierter Techniker, IVa 4684. — Chopard, Nelly, expert-comptable, bureau fiduciaire, IVa 4687. — Fabrique d'horlogerie REX SA., IVa 4667. — Keller, Roger, tapissier-décorateur, IVa 4677. — Köchli, Emil, Grabmalbau, IVa 4309. — Rabin-Meier, Paul, Prokurist, IVa 4678. — Sommer, R., Cecil-Bau, IVa 4685. — Schmid, Julia, IVa 4675. Birnstorf (Aargau): Dolder-Wild, E., Baugeschäft, VI 6635. — Cäcilien-Verband des Kantons Aargau, VI 6614. Birsfelden: Jenny, Hans, eldg. dipl. Zahnarzt, V 15840. Birmensdorf: Bürgergemeinde Birmensdorf, IIIa 1449. Blonny: Müller, Ernest, secrétaire, IIb 2283. — Gauderon, Jos., agriculteur, IIb 2291. Les Bols: Ecabert, Gérard, étiapes, IVb 878. Bolligen: Skiklub, III 16031. Bottighofen: Wehrmannsausgleichskasse des Kantons Thurgau, Gemeindestelle Scherzingen, VIIc 2975. Boudry: Zimmermann, Marcel, vlns, IV 3471. Braunwald: Leemann, Felix A., Chalet Waldgeggi, IXa 1552. Brülsgau: Berther, Oscar, XI 3563. Bulx: Goffinet et fils, Ed., entreprise générale de bâtiments et travaux publics, IVa 4683. Bulle: Concours Bullois de skis, IIIa 2681. — Nicolet, Olivier, épicerie, primeurs, IIIa 2674. Buttmetli: Ineichen, L., Muri-Langenmatt, VI 6636. Cademario: Monti, Ampello, geometra, XIa 2579. Cassarate: Roberti, Manlio, ufficio fiduciario, rappresentanza, XIa 3756. Chambray: Grandmaison, André, fabricant-plombier, I 8745. Châtéau-d'Oex: Pharmacie de la Tour, Marc Chérix, II 525. La Chaix-de-Fonds: Grossenbacher, Chs, fabricant de boîtes métal et acier, IVb 779. — Hockey-Club, IVb 2382. — Rubin-Nuding, M., comptable, IVb 1045. Chexbres: Légeret frères, menuisiers, IIb 2276. Chlasso: Argast-Maier, G., XIa 3752. Chry: Attenhofer, Alvin, Kaufmann, X 4882. — Schmid-Zbinden, Nino, Dr. med. F.M.H. für innere Krankheiten, X 4888. Claren: Bossy, Maurice, II 843. Coldrerio: GZZH, fratelli, Pietro e Giovanni, cascami, Villa Cold., XIa 3757. Cormoret: Bollat, René, buraliste postale, IVa 4682. Danis: Spescha, Alb., Schulinspektor, X 4867. Duvos-Platz: Gianoni, R., Frau, Obst, Gemüse, Comestibles, X 4876. Delémont: Jolissaint-Rebetez, Brigitte, IVa 4681. — Schwarz, F., entreprise de peinture, V 6755. — Société suisse des contremaîtres, section, IVa 4688. Dlessenhofen: Ornithologischer Verein Dlessenhofen und Umgebung, VIIa 2655. Dleukon: Beerli, Albert, Orthopädist, VIII 33280. Dömlinger: Plancherel, Henri, commerce de sacs, IVa 2694. Dühendorf: Schweizerische Grütlikrankenkasse, Unterverband 93, VIII 33279. Effretikon: Brüniger, Max, Uhrmacher, VIIb 3542. Einsiedeln: Eberle-Simonetti, Arnold, Dr. med., VIII 33200. — Schnyder, Emil, Papeterie, IX 9550. Emmenbrücke: Bränischolz, P., Schlosser, Reussbühl, VII 9202. Engelburg: Katholische Turnsektion Engelburg, IX 9555. Entlebuch: Käng, Adolf, Baugeschäft, VII 1484. Eptingen: Bnff, Hans, Bad Eptingen, V 15598. Flühli (Luzern): Skiklub, VII 4361. Flühli: Association populaire catholique suisse, IIIa 2690. — Bächler, Pierre, Bau- und Möbelschneiderei, Bellevue, IVa 2664. — Département de l'agriculture, IVa 2688. — Handrick-Morigeau, maltre-releveur, IVa 2671. — Robert, Henri, artiste-peintre, IVa 2685. — Simon, Yves, coiffeur, clinique des poupées, IVa 2695. — Tinguely, Alphonse, marchand-tailleur, IVa 2692. Pully: Vouilloz, Fernand, auto-transport, IX 2715. Gams: Christlichsoziale Krankenkasse, Sektion, IX 9547. Genève: Barbey, Pierre-M., conseiller financier, I 5895. — Bouffard, Pierre, I 5945. — Golay, Hélène, M^{me}, I 9009. — Kneubühler, Jean, mécanicien, I 9016. — Mégevaud, Gustave, expert-comptable, I 8996. — Salevia, fonds de secours aux étudiants belges, I 3727. — Société de secours mutuels des charpentiers romands, I 6798. — Syndicat d'améliorations foncières de Bellevue-Versoir, I 9015. Geflinsingen: Gasser, Walter, Spengler und sanitäre Anlagen, Va 2503. Glubasco: Gaggetta, Bernardino, lavorazione del legno, XI 3560. Glarus: Kantonaler Fischereiverein, IXa 1548. Goldau: Bergmann, Hermann, Drogist, VII 8934. Gordola: Giovannone, F., lattoniere idraulico, XI 3564. Gossau (St. Gallen): Aeppli, Victor, Schlossermeister, IX 9545. Greneche: Beratungs- und Fürsorgestelle für Alkoholranke Greneche und Umgebung, Va 1314. Gröne: Association A. Torrent et Joseph Théodoloz, IIc 2720. Gstaad: Aktion Gstaad für den Grätiskifonds SSV, III 14667. Gurtellen: Tresch, Johann, Holzhandlung und Vertretungen, VII 9191. Gwatt: Bäschlin, Xander, Pfarrer, III 16037. Herisau: Kaufmann, Betty, Fräulein, Damenschneiderin, IX 9549. Hertberg (Zürich): Fierz, Heinrich, Bau- und Möbelschneiderei, VIII 33241. Hoeldorf: Allmendinger, W. P., VII 2166. Holenaral: Strassengenossenschaft Gunkon-Gölpil-Ilau, VII 7361. Interlaken: Hofmann, Werner, Pfarrer, III 7194. — Tschudin, Magda, Frau, moderne Strickarbeiten, III 15546. Jona (St. Gallen): Rugg, A., Wagner und Holzhandlung, VIII 33271. Kallnach: Bürgergemeinde Niederried, III 16007. Klosters: Restori, L., Vertreter der Basler Lebensversicherungsgesellschaft, X 4885. Knoningen: Kunz, Walter, Photos, III 16039. Langenthal: Ernst, Theodor, IIIa 1552. — Zuber, W., Buchhaltungsstelle für Aerzte, IIIa 1450. Langnau (Emmental): Laederach, Ernst, Handelsgelehrter, Blumenbinder, III 6497. Lausanne: Albrecht & Cie, M., représentations, II 9927. — Buttet, Georges, mètreur-vérificateur, II 7456. — Clerc, Justin, représentant, II 9912. — Encyclopédie pratique de technique moderne, II 9534. — Etudes et documents pour servir à l'histoire de l'Université de Lausanne, II 2754. — de Groot, Henri, II 5248. — Läderach, H., primeurs en gros, II 3622. — Radio Elektro A. Rudolf, II 5705. — SA. des produits Cira, usine de régénération des huiles, II 9910. — Schira, succ. de Schmidt-Hély, porcelaine, II 1826. — Thiébaud, W., organisation, nouveautés techniques, II 7024. — Trolliet, Charles, II 9401. — Zürcher, Jeanne, M^{me}, II 7053. Lenzheide: Skiklub Lenzheide, X 4861. Leysin: Secours suisse d'hiver, comité local, IIb 2284. Liddes: Caisse de Crédit mutuel (système Raiffeisen), IIc 2716. Locarno: Debernardi, Leny, negozio liquori, confetteria, XI 3552. — Maestrini-Vancetti, Annetta, XI 3559. — Quirighetti, Luigi, sartoria, XI 3555. — Signorini, Enrico, sarto, XI 3558. — Zuccoli, Cesare, rappresentante, XI 3565. Le Locle: Bulletin paroissial catholique, IVb 2380. Luchsingen: Hefli, Hans, mechanische Bau- und Möbelschneiderei, Skifabrikation, IXa 1547. Lugano: Albergo-ristorante «Ottaviani», XIa 3556. — Associazione svizzera del capi-sezione militari, XIa 2290. — Casiani, Antonio, ristorante «Apollo», XIa 1538.

— Kaden-Iselin, Marie Louise, XIa 2123. — Pezzani, Carlo, rappresentante, XIa 1733. — «Solidarietà», amministrazione rivista, XIa 3755. — Venturi & Co., profumeria, XIa 3146. Lully: Descombaz, Marc, II 11007. Luzern: Aegerter, A.J., Dental-Labor, VII 10139. — Burri, Josef, Kaufmann, VII 3831. — Gubelin, Werner, Vertriebsplanung und Organisation, VII 2163. — Kaech-Zurkirchen, Kaspar, Kaufmann, VII 8960. — Kunstgesellschaft, VII 8668. — Küttel-Löthy, Herm., Isolationen, VII 9633. — Müller, Alfred, Kaufmann, VII 5983. — Satus, Kantonalverband, VII 8108. — Wirth-Brunner, Max, Bäckerei, Konditorei, VII 8175. Maroggia: Frigerio, Franco, coloniali, XIa 3754. Marigny-Ville: Gex, César, serrurier-appareilleur, IIc 2717. Meggen: Huber, Ernst, Weine, VII 10360. Mervelier: Recette communale, IVa 4680. Molis: Courant-Schädler, Heinz, Vertreter, IXa 1550. Montblon: Reganey, A., charcutier, II 7462. Monthey: Martin, Camille, commerce de fromage et de beurre, IIc 2722. Montreux: Caisse de secours DA. Arr. ter. 10, IIb 2277. — Aubert, G., reliure, encadrements, IIb 2285. — Murry, Aml, entrepreneur, IIb 2288. — Association Steno Aimé Paris, comité central, IIb 872. Morges: Contemporains 1897 Morges et environs, II 10925. Moudon: Baud, Edmond, gysserie, peinture, II 10374. Mumpf: Import/Export, Handelshaus Erwin Triebold, V 9922. Münchenbuchsee: Dauwalder, Ch., Beamter, III 16029. Münchenstein: Betriebskrankenkasse Birseck, V 17024. Muzzano: Jobin, Giorgio, parroco, XIa 3753. Nesslau: Göldi, H., Grundbuchgeometer, IX 9554. Neuchâtel: Association des contemporains 1895, IV 3490. — Bauler, Jean, journaliste, IV 3484. — Contemporains de 1889, IV 3485. — Fiduciaire Ch. Jung-Leu, A. Willeumier, IV 515. — Grimm, Otto, encadrements, IV 3488. — MAMI, Fabrique de machines à tricoter, Mader & Miesch, IV 3483. — Meyer-John, Robert, professeur, IV 3489. — Wildhaber, Marcel-Antoine, Dr. pharmacien, IV 3492. Neudorf (Luzern): Amrein, B., Schreiner, VII 7649. — Waisanen, VII 5799. Neunkirch: Altpfadfindergruppe Neunkirch, VIIa 2657. Neuveville: Bonjour, Emile, aneublements et sellerie, IV 3181. Nidau: Herli, Hans, Metallwarenfabrik, IVa 4686. Niederurnen: Schlittler, Ulrich, mechanische Bau- und Möbelschneiderei, IXa 672. Nideruzwil: Gämperli, Ernst, Malergeschäft, IX 9557. Nyon: Société vandoise des pêcheurs en rivière, II 10914. Olivone: Guidicelli, Virgilio, XI 3551. Olten: Suter-Marbet, Emil, Lebensmittel, Vb 2228. — Widmer, E., Kreisagent, Vb 2227. Orbe: Cuénod, J. P., établissement d'apiculture, II 8526. Peseux: Matthey, Georges, représentant, IV 3486. Pfäfers (Zürich): Stahel & Co., Baugeschäft und Sägerei, VIII 33270. Prilly: Wagnière, Jean, professeur d'équitation, II 9763. Reiden: Meyer, Leo, Metzgerei, VII 7271. Rehen: Kaninchenzuchtverein Riehen, V 14609. La Roche (Fribourg): Association de la Sainte Famille, «Echo paroissial», IIIa 2691. Romanshorn: Hungerbühler-Brassler, A., IX 9542. Rosshach: Dönn, Rösy, Frau, Woll- und Seidenstoffe, IX 9533. — «Nebelspalter»-Verlag (E. Löffel-Benz), IX 637. Rüthenbach (Emmental): Roessegger, Gottfried, Sägerei und Holzhandlung, III 13820. Ruswil: Fuhs, Josef, Handlung, VII 1307. — Erni-Märchy, R. und L., Lebensmittel, VII 9781. Rüttel Riggisberg: Pfander, Hans, Mechaniker, Dürbach, III 16028. Rougemont: Société de développement, IIb 2279. Roveredo (Grigioni): Toscano, Tomaso, negoziante, XI 3532. Rupperswil: Richner, Paul, Bäcker und Spezialehandlung, VI 6631. St. Gallen: Bischof, C., IX 9524. — Ernst, Ignaz, IX 9551. — Hauser & Giroud, IX 9562. — Ostschweizerischer katholischer Turn- und Sportverband, IX 9537. — Rutz, Albert, Spezialwerkstätte für Sägen und Schlosserei, IX 9546. — Schulthess, Julius, Vereinigte Lichtspiele, IX 9558. — «Vero»-Leutenecker & Raiser, IX 9530. St. Margarethen (Thurgau): Wipf, Paul, Vertreter, VIIIc 2977. Salgnelégier: Garage montagnard Joseph Erard, IVb 2381. Schaffhausen: Eishockey-Sektion des Eisklubs Schaffhausen, VIIa 2658. — Kögl, Rudolf, VIIa 2659. Schlattingen: Tanner, Hch., Spenglerei und sanitäre Anlagen, VIIa 2656. Schwarzenburg: Drogerie Kleiber, Inhaber E. und F. Pauli-Kleiber, III 15081. Seewen (Schwyz): Mettler Söhne, Aug., Viehhändler, VII 10405. Seon: Lüscher, Arnold, Schreiner und Glaser, VI 6634. Le Sépey: Ogney-Bertholet, Aug., entrepreneur, IIb 2280. Sierre: Illi, Hermann, IIc 2718. — Association des maîtres-charrons du Valais, IIc 2721. Sion: Société des pêcheurs de Sion, IIc 2700. Sisselen: Meyer, Johann, Bäckerei und Handlung, IVa 4679. Soazza: Toschini, Livio, comestibles, XI 3557. Solothurn: Fachkommission für die Reparaturaktion im Autogewerbe, Va 2499. — Flury, Armin, Angestellter, Va 1646. — Gschwend, W., Dr., Va 2501. — Lisibach, Gustav, Dr., Domherr, Va 2504. — Polizeidepartement des Kantons Solothurn, Va 758. Spliez: Rohrer, E., Privatier, III 4798. Tecknau: Flechter, Werner, Uhrenversand, V 14156. Tenero: Filodrammatica «Unione», XI 3562. Teufen (Appenzel): Chemisches Laboratorium Teufen (Walser-Wirz), IX 8198. Thayngen: Berchtold, Jakob, Silberberg, VIIa 2608. Thuzis: Krankenkasse Helvetia, Sektion Thuzis, X 4865. La Tour-de-Pelliz: Fontana frères, entreprise de maçonnerie, IIb 2290. Trey: SEV. Fédération suisse des cheminots, section La Broye WPV, II 8058. Unterentfelden: Stierli-Frey, Peter, Pfistermeister, VI 6628. Unterschächen: Bissig, Gebr., mechanische Schreinerei, Sägerei, Transporte, VII 2102. Usteri: Spühler & Sohn, Buchdruckerei, VIII 25745. Vernate: Bollettino e opere parrocchiali Vernate-Cimo, XIa 3758. Vevey: Colombo, R., IIb 2281. — Rodet, F., Dr. IIb 2282. — Jomlin Ills, César, IIb 2286. — Neuenchwander-Wagnière, IIb 2289. Veytaux: de Lorol, Marguerite, IIb 2287. Villmergen: Gsell, Paul, Rahmen- und Leistenfabrikation, VI 6632. Waldstatt: Schedler, E., Naturheilpraxis, IX 9548. Wallisellen: Früh jun., Karl, Pflähe- und Zaunfabrikation, VIII 33277. Wängli: Pfister, Rudolf, «Wart-heim», VIII 2978. Wattwil: Orchesterverein Wattwil, IX 9544. Weesen: Letta, Alexis, dipl. Architekt ETH, IXa 1551. Weisslingen: Gemeindesteuern, VIIb 1436. Welschenrohr: Schulfondsverwaltung, Va 560. Wilderswil: Sterchi-Heim, Paul, III 3759. Winterthur: Brüniger, Max, Maschinentechnik, VIIb 2444. — Eichenberger, H., Buchhaltungsbureau, VIIb 3541. — Kaufmann, Adolf, Maler, VIIb 3540. — Maier, Alfred, Herrenschneiderei, Oberwinterthur, VIIb 3539. — Mastal, Tranquillo, Geflügel, VIIb 3543. — Scheibler, Franz, Architekt, VIIb 3530. — Schweizer, Konrad, Primarlehrer, VIIb 3537. Wolteran: Baggentos, Albert, Bäckerei, Konditorei, VII 25931. Yverdon: Escher-Briod, J., M^{me}, épicerie des Remparts, II 11008. — Geismar, Thérèse, M^{me}, Dr.-médecin, II 1544. — «Périodiques Polyglottes», M^{me} Germaine Zimmermann, II 7993. Yvonand: Mutualité de retraite n° 53, II 5498. Zollikofen: Kohlbrenner, A., Frau, «Heimatgruss»-Verlag, III 16036. Zng: Clairex A.G., Verlag, VII 5674. — Frigo, Karl, Bauunternehmung, VII 33276. Zürich: Aeppli, Alfred, Prof. Dr., VIII 14497. — Baltischweiler, Wilhelm, Dr., VII 3531. — Betschart, Georg, Dr. med. dent., VII 29211. — Bietel, Hans, Antiquitäten, VIII 33274. — Bollinger, Hans-Martin, stud. med., VII 27416. — Bolliger, David (Hausverwaltung Stockerstrasse 4, Horgen), VIII 33275. — Daetwyler, W. P., Import/Export, VIII 33224. — Daniell, Edmund, Architekt, VIII 11426. — Faé, Alfredo, Journalist, VIII 9862. — Faller & Werner, Blusen und Damenkleider, VIII 27105. — Fellmann, Alfred, Malerwerkstatt, VIII 16656. — «Fortuna» Compagnie d'assurances sur la vie, VIII 9999. — Francesconi-Machle, Albert, VIII 24821. — Gygas, A., Manufakturwaren, VIII 30418. — Helbling, Werner, Buchbinder, VIII 26210. — Hermatsweiler, Ernst, J., Kaufmann, VIII 31048. — Himmel, W., Treff-Dauerspielkarten, VIII 29159. — Hohl, Jakob, Verkäufer, VIII 30932. — Hunziker, Theodor, Drogist, VIII 9884. — Imoberdorf, René, Kaufmann, VIII 30537. — Jacob, Hermann, Ernst, VIII 33278. — Keller, Emil H., Export/Import, Vertretungen, VIII 10265. — Künzler, Hans, Kaufmann, VIII 33265. — Leuenberger, Paul, Buchdruckerei und Verlag, VIII 26565. — «Zetsch, Walter, Kaufmann, VIII 17181. — Ludwig, Hans, Stud. arch., VIII 31596. — Lüthi, Jakob, Vertretungen, VIII 30759. — Meyer, Hansjörg, «Attenhof», VIII 33214. — Meyer-Caduff, Ferdinand, Kaufmann, VIII 33266. — Meyer-von Hugo, Carl, VII 11990. — Müller-Fischer, Charles, chemische und kosmetische Produkte, VII 16676. — Müller & Co., Ernst, Agenturen, VIII 22255. — Nussbaumer, Victor, Architekt, VIII 33261. — Oswald, Andreas, Vertreter, VIII 13367. — Peter, K., Frau Witwe, «Unitas»-Verlag, VIII 33170. — «Projektör AG», VIII 30471. — Rogenmoser-Sieber, Louise, VIII 3401. — Schenke, Fritz, Dr. rer. pol., Experte für Betriebswirtschaft, VIII 29961. — Schlegel, André, Kaufmann, VIII 33267. — Schlund & Böhl, Couture und Jersey-Modelle, VIII 26856. — Suter, J.A., Textilien en gros, VIII 17207. — Toko-Brikett AG., VIII 29684. — «Unitas»-Verlag, Frau Witwe K. Peter, VIII 33170. — Vogt, Charles, Exportagent, VIII 30027. — Wohlfahrtsfonds des Kohlenhändlervereins des Kantons Zürich, VIII 26985. — Wunderli, Julius, Lebensmittelgeschäft, VIII 33268. — Zach-Michel, Martin, Buchbinder, VIII 27448.

Redaktion:

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Redaktion:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Bern



Jenny & Cie.
Société fiduciaire, Bâle
Bilans - Révisions
Fondée en 1922

NEU

VETRO Mobil

die solide, bewegliche Hänge-
registratur mit Vollsicht. Ein
grosser Fortschritt. Verlangen
Sie Nr. 27 unserer „Blätter
für Organisation“ durch Tele-
phon 3 46 80

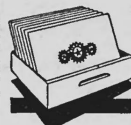
- 1 Reiter seitlich auf 5 Stellungen verschiebbar
- 2 Sie sind rahmenlos, daher absolute Vollsicht
- 3 Sie bieten 100% mehr Raum für Beschriftung

büroTürmer
ZÜRICH MONSIEURHOF

VORTEILE der RECTA-Buchhaltung

Einfach, übersichtlich,
rationell...

sind 3 Vorzüge der Recta.



Lassen Sie sich alle Vorteile erklären
durch eine unverbindliche Vorführung.

Generalvertretung
für die Schweiz
E.W. STEIGER AG ZÜRICH
BAHNHOFSTR. 52 TEL. 7 97 38



PATENTE
KIRCHHOFER,
RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 58



Reinigung
Revisionen
Reparaturen

Robert Gubler
Tel. 3 46 64 - Bahnhofstr. 93 - Zürich



- Welcher Kapitalist, Rentner oder Fabrikant
- finanziert grosszügig und rasch entschlossen
- konkurrenzlos, erfolgssichere, best-dokumentierte
- Neuschöpfung der Lebensmittelbranche (punktfrei)
- gegen interessante Beteiligung?
- Kapitalbedarf: Fr. 50 000—75 000
- Kein Konjunkturprodukt
- Abnehmer vorhanden
- Streng reell

Aktive Mitarbeit evtl. möglich. Sofort-Angebote
erbeten unter Chiffre Hab 130-1 an Publicitas Bern.

Il a été perdu un livret de dépôts du Crédit Suisse
à Genève, créé au nom de Madame Odette Stankovitch,
née Bermond, portant le n° 24440 B.

La personne qui l'aurait trouvé ou qui le détendrait, à
quelque titre que ce soit, est sommée d'en donner avis sans
retard au Crédit Suisse à Genève. A défaut de la présen-
tation dans le délai de six mois à dater de la présente
publication, le livret sera annulé, conformément à l'article 90
du Code des obligations. X 7

im Innen- und Außendienst tüchtiger

KAUFMANN

mit langjähriger Erfahrung im in- und
Ausland, speziell in

USA. / ENGLAND,

sucht neuen Posten. Beste Referenzen.

Offerten unter Chiffre **Oc 5282 Z** an
Publicitas Zürich. Z 12

Stationäre

Akkumulatoren-Batterie

neuwertig, Fabrikat Oerlikon, preiswürdig abzugeben.

OFZ 1 **Blag, Luzern,** Telefon 2 88 02

Liste der Kriegswirtschaftsämter des EVD

(Stand November 1943)

Diese Liste kann in Form
eines Separatabzuges (8 Sei-
ten) zum Preis von

Fr. —.30 (inkl. Porto)

bezogen werden. Versand
gegen Nachnahme oder Vor-
einzahlung auf Postcheck-
rechnung III 5600, Schwei-
zerisches Handelsamtsblatt,
Effingerstrasse 3, Bern.

Säcke u. Blachen

zu vermieten und
zu verkaufen, für

Import u. Inlandbedarf.

Offerten an Postfach 258,

Lausanne 2. OF L 2

Warenumsatzsteuer (6. Auflage)

Die verschiedenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt
bis 8. Januar 1944 erschienenen diesbezüglichen Texte
sind in einer Broschüre von 45 Seiten zusammen-
gefasst. Sie ist zum Preis von 90 Rp. Porto inbegriffen)
bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 5600
erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate
schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht
erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern

Kündigung der 4%-Anleihe der Schweiz. Eidgenossenschaft von 1936 auf 1. Mai 1944

Der Bundesrat hat in seiner Sitzung vom 14. Januar 1944 beschlossen,
die 4%-Anleihe der Schweizerischen Eidgenossenschaft von 1936 auf Grund
von Artikel 3 der Bedingungen auf den 1. Mai 1944 zur Rückzahlung zu
kündigen.

Die Obligationen können vom Inhaber bei den Niederlassungen der
Schweizerischen Nationalbank und bei den dem Kartell schweizerischer
Banken oder dem Verband schweizerischer Kantonalbanken angehörenden
Instituten kostenlos eingelöst werden.

Die Schuldbuchforderungen werden von der Schweizerischen National-
bank in Bern zurückbezahlt.

Nach dem 1. Mai 1944 hört die Verzinsung dieser zur Rückzahlung
aufgerufenen Anleihe auf.

Falls der Bundesrat bis zur Rückzahlung die Aufnahme einer neuen
Anleihe beschliesst, wird den Inhabern von Obligationen und Schuldbuch-
forderungen der 4%-Anleihe der Schweizerischen Eidgenossenschaft von
1936 das Recht zur Konversion eingeräumt. 127

Bern, den 14. Januar 1944.

Eidgenössisches Finanz- und Zolldepartement,
der Stellvertreter: Stampfli.

Durisol

HALLENBAU

für Werkstatt und Ausstellung
Regulierbarkeit der Tageslichtverteilung und des Verkehrs durch Versetzbarkeit der
Fenster und Tore. 90-82

DURISOL AG. für Leichtbaustoffe, Dietikon, Telefon Nummer 91 88 66

In Kürze ist die beliebte



Büro-Heftmaschine
BOSTITCH-B8
in beschränktem Umfang
wieder erhältlich.

Jetzt noch zum alten Preis von Fr. 14.80
inklusive 1000 Klammern.

B 8 eignet sich auch als Heftzange und Nagelapparat.

Bestellen Sie heute schon:

Generalvertreter für die Schweiz der BOSTITCH-HEFTMASCHINEN

Alwin Marquardt

TEL. 7 08 02 - ZÜRICH - FRAUMÜNSTERSTRASSE 14

B 8 ist auch erhältlich in guten Büroartikelgeschäften und Papeterien